

Typ H1 – digitale Steuerung

Elektronische Beheizung für horizontale Radiatoren

Typ H1 ist ein fortschrittliches digitales Thermostat für elektrische Radiatoren und Handtuchwärmer mit flüssiger Wärmeübertragung und Kontrolle der Umgebungstemperatur durch Umgebungssensoren.

Typ H1 stellt eine fest eingebaute Einheit dar (in der linken oder in der rechten Seite des Radiators) und besitzt ein Heizelement. Die komplette Einheit lässt sich um 350 ° drehen. Das Display mit Hintergrundbeleuchtung bietet eine breite Darstellung von Informationen über Zeit, Modus und Temperatur.

Typ H1 ist ein zertifiziertes Produkt.



Verfügbare Farben:

- Weiß
- Chrom



Typ H1 entspricht den Direktiven:

-Eco-design Directive for Energy-using Products, 2005/32/EC (<0,5W). EN 62233:2008

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:1997 + A1:2001 + IS1:2007 + A2:2008 ==> Cat. 2 EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:201

Funktionsdaten

Funktionsmodi: Komfort, Nacht, Frostschutz, Fil-Pilote, Chrono, Timer 2H, Standby.

- ❖ Im Komfort Modus:
die elektronische Steuerung hält konstant die vom Benutzer eingestellte Temperatur am festgelegten Wert.
- ❖ Im Nacht Modus:
die elektronische Steuerung hält konstant die Umgebungstemperatur - übernimmt den niedrigeren Wert der Komfort Temperatur.
- ❖ Im Frostschutz Modus:
Im Frostschutz Modus wird die Temperatur konstant über 7 °c gehalten.
- ❖ Im Fil-Pilote Modus (Nur Klasse 2):
die elektronische Steuerung wird durch das vom Fil-Pilote-System gesendete Signal angeglichen.
- ❖ Im Timer 2H Modus:
die elektronische Steuerung aktiviert das Heizelement für 2 Stunden für eine bestimmte Temperatur. Am Ende dieser Periode arbeitet das Thermostat wieder mit dem zuvor eingestellten Modus. Während der 2 Stunden, aus Sicherheitsgründen, kann die Umgebungstemperatur nicht höher als 32 °C gehen.
- ❖ Im Chrono Modus:
die elektronische Steuerung arbeitet nach einem täglichen Programm mit wöchentlicher Wiederholung, das Programm kann vom Benutzer eingestellt werden.
- ❖ Im Standby Modus:
das Heizelement ist deaktiviert, aber die elektronische Steuerung kann direkt genutzt werden.

Weitere Informationen:

- ❖ Großes beleuchtetes Display zeigt: Stunden, eingestellte Temperaturen und Funktionen/Modi.
- ❖ Es können 3 vorprogrammierte Tagesprogramme und 1 Programm durch den Benutzer eingestellt werden.
- ❖ Geöffnetes Fenster Funktion: Diese Funktion deaktiviert das Heizelement für einen maximalen Zeitraum von 30 Minuten, wenn ein offenes Fenster im Raum festgestellt wird, damit Energie gespart wird.

Technische Daten

| | |
|-----------------------|---|
| Funktionen | Komfort, Nacht, Frostschutz (7°C), Fil-Pilote (für Klasse 2), Chrono, Timer 2H, Standby, Offenes Fenster Identifizierung, ASC |
| Zertifizierungen | CE |
| Spannung und Frequenz | 230 VAC - 50 Hz |
| Elektrische Spannung | von 100 bis zu 1000 Watt |
| Temperaturregulierung | 7°C ÷ 32°C |
| Isolierungsklasse | Class I, Class II |
| IP-Schutz | Einbauelement IP44 |
| Größe | Einbauelement 71 x 97.5 x 47 mm |
| Farben | Weiß, Chrom |
| Optional | |

Bemerkungen

Reparaturen: müssen von einem autorisierten Assistance-Center durchgeführt werden

Kompatibilität mit anderen Produkten: wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

Garantie: 2 Jahre

Garantie ab Kaufdatum.

Es besteht keine Garantie

für folgende Fälle:

- Vom Kunden beschädigte Produkte;
- Produkte, die nicht in Übereinstimmung mit diesem Handbuch installiert oder verwendet wurden;
- Produkte, die vom Kunden modifiziert wurden.

Achtung!

Gefahr eines elektrischen Schlages.

Trennen Sie die Stromversorgung vor der Installation

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und lesen Sie diese sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät benutzen.

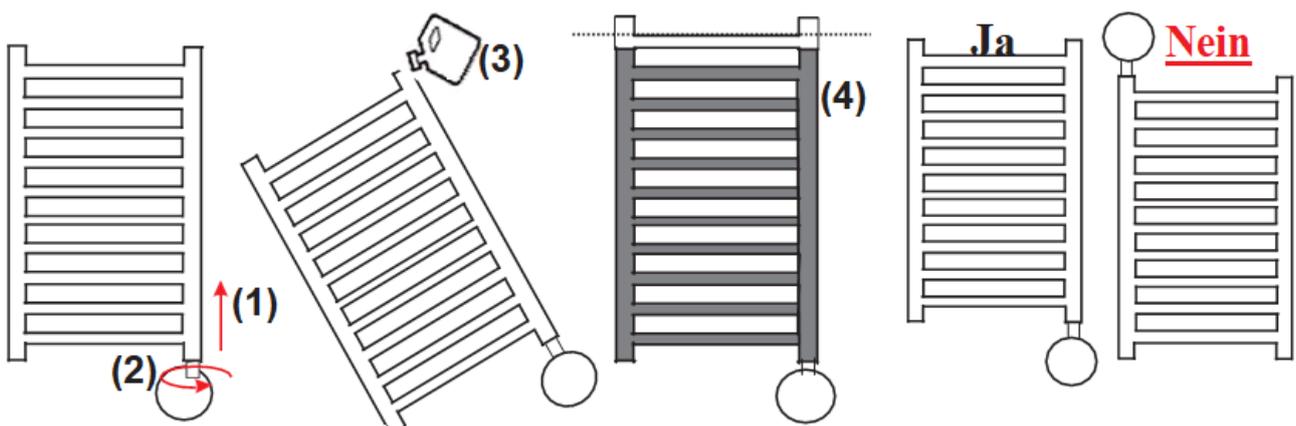
- Dieses Gerät wurde ausschließlich für die Nutzung an Radiatoren entwickelt.
- Dieses Thermostat dient zur Erwärmung der in einer beheizten Radiatoren enthaltenen Flüssigkeit in Kombination mit einem Heizelement. Jede andere Verwendung ist untersagt.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Stromspannung mit der des Thermostats übereinstimmt (siehe technische Daten).
- Verwenden Sie nur Heizelemente, die für die Art des verwendeten Radiators geeignet sind.
- Stellen Sie die Stromversorgung vor der Reinigung oder Wartung ab.
- Schalten Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung des Stromkabels aus und manipulieren Sie es nicht. Beschädigte Stromkabel können nur vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Center ausgetauscht werden. Die Nichteinhaltung der obigen Bestimmungen kann die Systemsicherheit gefährden und die Garantie erlischt.
- Das Heizelement nur in Schutzverpackungen Lagern und transportieren.
- Der Austausch des Heizelements kann nur vom Hersteller durchgeführt werden.
- Das Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Fähigkeiten unter Beobachtung verwendet werden; Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Die Reinigungen und Wartungen dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

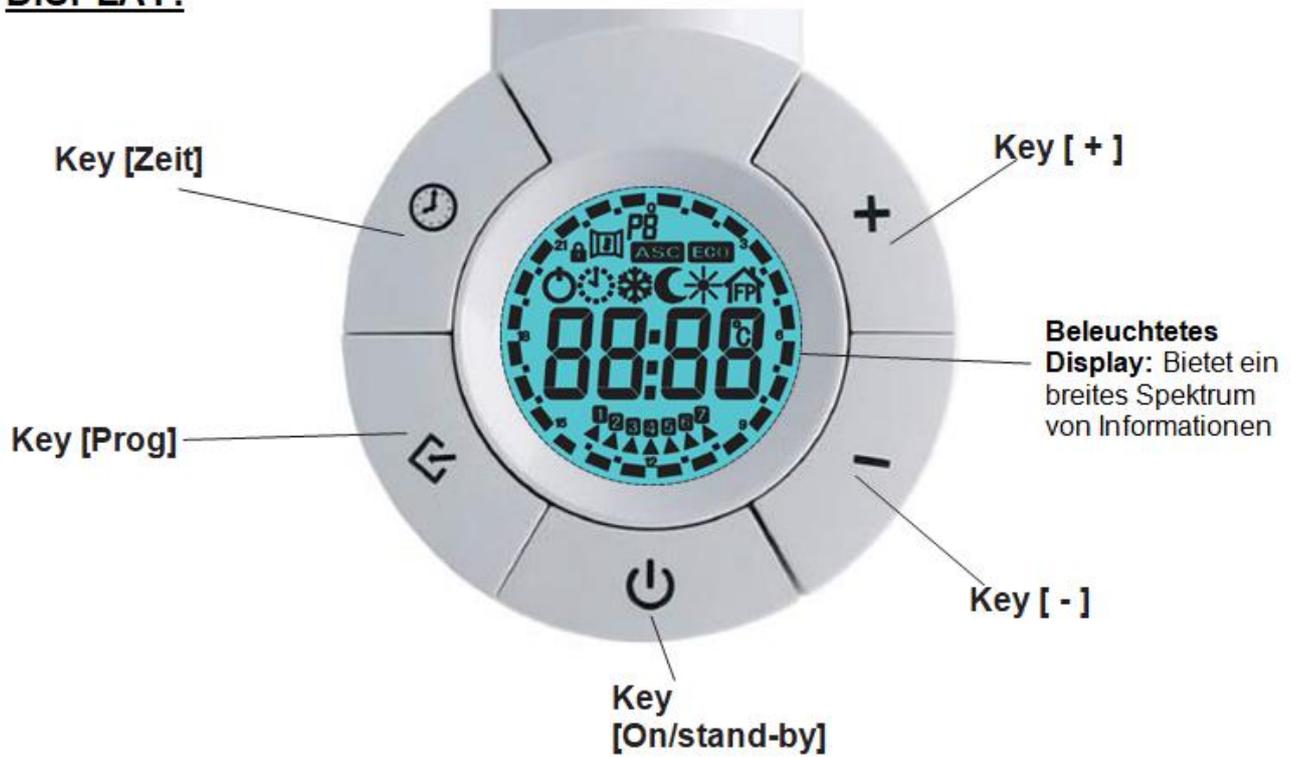
Installationsanleitung (Nur für Fachpersonal):

- **Trennen Sie das Gerät vor der Installation oder Wartung vom Stromnetz.**
- Schützen Sie das Gerät mit einem 30-mA-Differenzschalter (RCD).

1. Setzen Sie das Heizelement in die Gewindeöffnung im unteren Teil des beheizten Radiators ein.
2. Mit einem 22 mm Schraubenschlüssel den Widerstand mit der elektronischen Steuerung zum Körper des Radiators angemessen anziehen.
3. Die spezielle Dichtung sorgt für die Isolation der Baugruppe und ermöglicht eine leichte zusätzliche Drehung, um das Thermostat mit dem Radiator auszurichten.
4. Legen Sie den Radiator in Schrägstellung (Abb. 3), um sicherzustellen, dass die obere Öffnung des Radiators im höchsten Teil ist.
Achtung: Legen Sie den Radiator nicht auf die elektronische Steuerung des Heizelements.
5. Füllen Sie den Radiator mit der entsprechenden Flüssigkeit.
6. Den Radiator vertikal positionieren und den Füllstand der inneren Flüssigkeit (Abb. unten) überprüfen.
7. Achten Sie darauf, dass der Radiator fest genug an das Heizelement angezogen ist.
8. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und aktivieren Sie die Heizung (in dieser Phase schließen Sie nicht die obere Öffnung des Radiators!).
9. Stellen Sie die maximale Temperatur ein und beobachten Sie die Erhöhung des Flüssigkeitsstands.
 - a. Durch Expansion kann die Flüssigkeit aus dem Radiator herauskommen.
 - b. Entfernen Sie die überschüssige Flüssigkeit (mit Vorsicht, um Verbrennungen zu vermeiden), das Thermostat darf nicht nass werden; stellen Sie sicher, dass die Flüssigkeit nicht den Rand erreicht.
10. Wenn der Flüssigkeitsstand aufhört zu steigen, warten Sie weitere 5 Minuten und schalten Sie ab.
11. Wenn der Radiator nachgefüllt werden sollte, warten Sie nicht, bis er abgekühlt ist (achten Sie immer auf die Temperatur der internen Flüssigkeit).
12. Schließen Sie die obere Öffnung des Radiators mit der speziellen Kappe.
13. Befestigen Sie den Radiator mit den entsprechenden Mitteln an der Wand.
14. Schließen Sie das Thermostat an die Stromversorgung an. Für Versionen ohne elektrischen Stecker ist es erforderlich, ein entsprechendes Gerät zu installieren, das eine vollständige omnipolare Trennung unter den Bedingungen der Überspannungskategorie III gewährleistet.

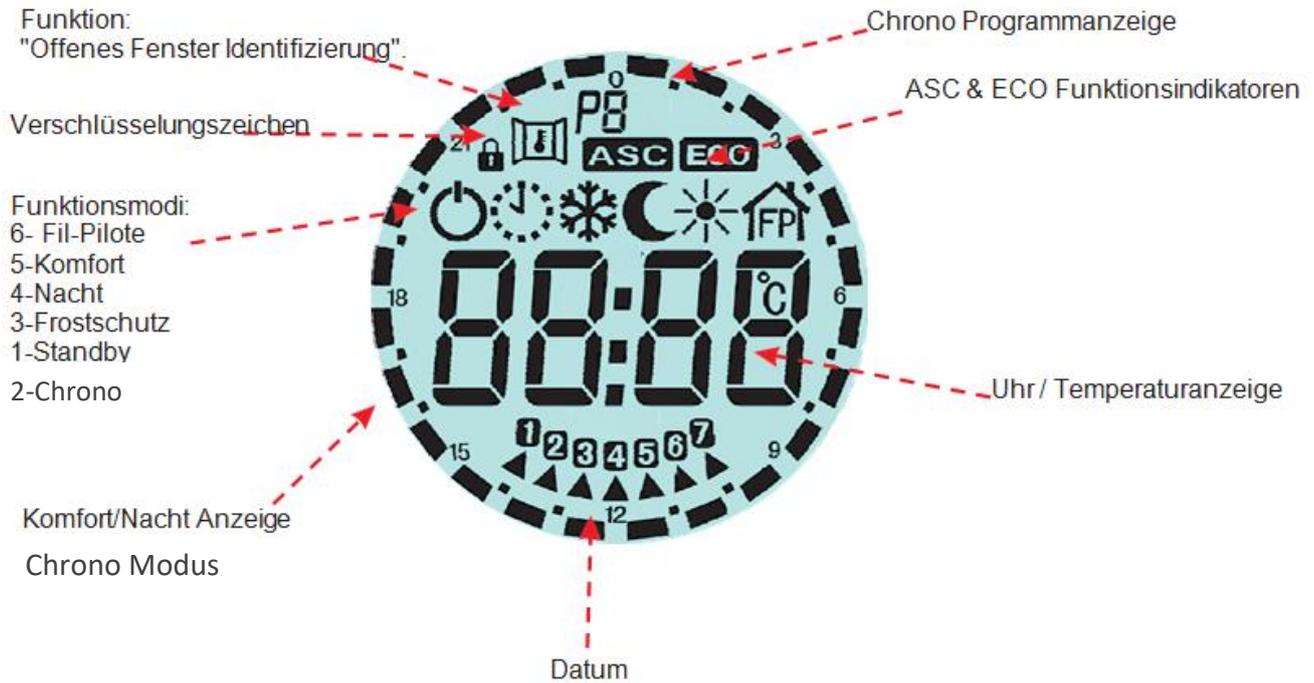


DISPLAY:



Körper:





1. ON / STAND-BY

Drücken Sie die Taste [on/Standby], um das Gerät einzuschalten oder den Modus "Standby" zu aktivieren. Wenn es aktiv ist, werden der eingestellte Modus und die Temperatur angezeigt. Während "Standby" zeigt das Display das Symbol an/aus, die aktuelle Uhrzeit und den Wochentag an.

Hinweis: Wenn das Gerät "Standby"-Modus wechselt, werden 2 Sounds von 0,5 Sekunden ausgegeben. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, gibt es zwei Klänge, die eine Sekunde dauern.



Mod. Stand-by



Mod. Komfort

2. KOMFORT / NACHT MODUS

Es können zwei verschiedene Temperaturstufen eingestellt werden:

"Komfort" Temperatur: Dies ist die Temperatur, die für die "Chrono" und "Komfort" Modi verwendet wird.

"Nacht" Temperatur: Dies ist die Temperatur, die für "Nacht" und "Zeit" Modi verwendet wird. Die Temperatureinstellung kann durch Drücken der Tasten **[+]** und **[-]** eingestellt werden. Der Temperaturregelungsbereich liegt zwischen 7 °C und 32 °C.

Wichtig!

Die "Nacht" Temperatur ist immer niedriger als "Komfort" Temperatur und die Priorität wird immer der "Komfort" Temperatur angeglichen. Aus diesem Grund kann die "Nacht" Temperatur im Bereich 7 °C ÷ eingestellt werden ("Komfort" -0,5 °C), im Gegenteil die "Komfort" Temperatur kann innerhalb des gesamten Bereichs eingestellt werden: ("Nacht" + 0,5 °C) bis 32 °C.

2. ARBEITSMODUS

Drücken Sie **[PROG]**, um den gewünschten Modus zu wählen (siehe Bild).

| | | | | |
|---|---|---|--|---|
|  |  |  |  |  |
| On/Stand-By | Chrono | Frostschutz | Nacht | Komfort |

KOMFORTMODUS

Der Komfort "-Modus ermöglicht es Ihnen, die eingestellte Raumtemperatur beizubehalten.

So legen Sie diesen Modus fest:

- Drücken Sie die **[PROG]**-Taste, bis das Symbol "Komfort" im Display angezeigt wird.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Tasten **[+]** und **[-]** ein.

NACHTMODUS

Im "Nacht"-Modus wird eine niedrigere Temperatur als "Komfort" festgelegt.

Wir empfehlen, diesen Modus nachts zu benutzen oder wenn der Raum nicht für 2 Stunden oder länger benutzt wird.

- Drücken Sie die **[PROG]**-Taste, bis das Symbol "Nacht" auf dem Display erscheint.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Tasten **[+]** und **[-]** ein.

FROSTSCHUTZMODUS

Im Modus "Frostschutz" wird die Temperatur auf 7 °C eingestellt. Das Gerät aktiviert das Heizelement, wenn die Raumtemperatur unter 7 °C sinkt. Wir empfehlen, diesen Modus zu verwenden, wenn der Raum für mehrere Tage nicht benutzt wird.

- Drücken Sie die **[PROG]**-Taste, bis das Symbol "Frostschutz" auf dem Display erscheint.

TIMER 2H-MODUS

Der Modus "2H Timer" kann verwendet werden, um den Raum schnell zu erhitzen oder das Trocknen der Handtücher zu beschleunigen.

-Drücken Sie die **[PROG]**-Taste, bis das Symbol "2 h" auf dem Display erscheint.

Das Gerät wird bei maximaler Leistung für 2 Stunden eingeschaltet, aber die Umgebungstemperatur kann aus Sicherheitsgründen nicht höher als 32 °C sein. Der Modus "2H Timer" stoppt automatisch nach einem Zeitraum von 2 Stunden und kehrt zum zuvor eingestellten Betriebsmodus zurück. Falls erforderlich, kann der Benutzer jederzeit wieder in andere Modi zurückkehren, indem er einfach die **[PROG]**-Taste drückt.

CHRONO-MODUS

Chrono-Modus-Programmierung:

- a) aktivieren Sie den aktuellen Tag und die aktuelle Uhrzeit
 - Aktivieren Sie den "Stand-by "-Modus und drücken Sie die **[CHRONO]**-Taste für mehr als 3 Sekunden.
 - Das Display zeigt das Wort "Ted" an.
 - Drücken Sie die **[PROG]**-Taste, um in den Modus zu gelangen.
 - Legen Sie den aktuellen Tag mit den Tasten **[+]** und **[-]** (von 1 bis 7) fest.
 - Drücken Sie die Taste **[PROG]** erneut, um zu bestätigen.
 - Das Display zeigt nun die zu bestätigende Zeit an
 - 'Stunden': mit den Tasten **[+]** und **[-]** können Sie die Zeit einstellen und mit der **[PROG]**-Taste bestätigen.
 - 'Minuten': Wiederholen Sie den Vorgang und bestätigen Sie mit der **[PROG]**-Taste.
 - Am Ende kehrt der Thermostat zum "Stand-by "-Modus zurück.

- b) stellen Sie das Programm für den Chrono-Modus ein:
 - Gehen Sie in den "Stand-by "-Modus und drücken Sie die **[CHRONO]**-Taste für mehr als 3 Sekunden.
 - Am oberen Rand des Displays sehen Sie die Worte: "Ted"
 - Um den Zeitablauf des "Chrono"-Modus einzustellen, drücken Sie die **[+]**-Taste, bis das Wort „Prog“ (Programmierung) auf dem Display erscheint.

[Siehe Foto auf der rechten Seite]


 - Drücken Sie die **[PROG]**-Taste, um in den Modus zu gelangen. Nun kann für jeden Wochentag ein Zeitablauf festgelegt werden.
 - Beginnend mit Tag 1, wählen Sie die gewünschte Sequenz mit den Tasten **[+]** und **[-]**
 - So wählen Sie für jede Stunde zwischen der "Komfort" Temperatur (volle Leiste)-Taste **[+]** und die "Nacht" Temperatur (leere Leiste) **[-]**-Taste. Drücken Sie **[PROG]**, um die Einstellung des ersten Tages zu bestätigen,
 - Wiederholen Sie das gleiche Verfahren für die restlichen 6 Tage der Woche.

CHRONO-MODUS

- c) Um einen vordefinierten Modus (P1 P2 P3) oder den programmierbaren Modus (P4) zu verwenden, drücken Sie die **[STANDBY/ON]**-Taste und beenden Sie den Standby- Modus, drücken Sie die **[PROG]**-Taste, bis Zeit-Symbol erscheint in der Anzeige. Oben im Display wird das verwendete Programm angezeigt (von P1 bis P4), Programme werden durch Drücken der **[CHRONO]**-Taste ausgewählt, im externen Teil des Displays können Sie für jedes Programm die Betriebsbalken des angegebenen Programms sehen.



Chrono-Modus Preset-Programme

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---------------------|
| P1 | | | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | Mon-Frei Sam-Son |
| | | | | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| P2 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | Mon-Frei Sam-Son |
| | | | | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | | |
| P3 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | Mon-Frei Sam-Son |
| | | | | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | |

OFFENES FENSTER FUNKTION

Das Gerät ermöglicht es, automatisch zu erkennen wenn ein Fenster geöffnet wird, um den Energieverbrauch zu reduzieren. Um diesen Modus zu aktivieren, aktivieren Sie den Standby-Modus, die **[CHRONO]**-Taste länger als 3 Sekunden drücken, die Modi mit der Taste **[+]** scrollen und FUNC mit der **[PROG]**-Taste wählen, das Fenster Symbol blinkt in der oberen linken Ecke des Displays, mit der Taste **[+]** wählen Sie ein/aus, sichtbar in der Mitte des Displays, und bestätigen Sie mit **[PROG]**.

Das Symbol wird während des Thermostat Betriebes aktiv, wenn das geöffnete Fenster erkannt wird, das Symbol blinkt und das System schaltet die Heizung für maximal 30 Minuten oder bis zu einer Temperaturerhöhung von mindestens 1,5 ° C ab.

ASC FUNKTION

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die Betriebszeiten des Gerätes zu optimieren, um den Verbrauch zu reduzieren. Indem Sie diesen Modus aktivieren, zeichnet das Gerät die Zeit auf, die erforderlich ist, um einen bestimmten Raum auf die eingestellte Temperatur zu bringen und seinen Betrieb automatisch anzupassen, sodass das Thermostat nach der eingestellten Zeit aktiviert werden kann, wenn es möglich ist, die gewünschte Temperatur in kürzerer Zeit zu erreichen, als dies in den festgelegten Betriebszeit Intervallen vorgesehen ist.

ASC FUNKTION

Um diesen Modus zu aktivieren, aktivieren Sie den Standby-Modus und drücken Sie die **[CHRONO]**-Taste länger als 3 Sekunden. Scrollen Sie mit der **[+]**-Taste durch die Modi und wählen Sie „FUNC“ mit der **[PROG]**-Taste aus. Drücken Sie die **[+]**-Taste bis das ASC Symbol im oberen Teil des Bildschirms angezeigt wird und bestätigen Sie mit der **[PROG]**-Taste. Nach einigen Sekunden kehrt das Gerät automatisch in den Standby-Modus zurück.

TASTENSPERRE

Mit dieser Funktion kann der Benutzer die Tastatur sperren, um versehentliche Änderungen zu verhindern. Alle Tasten auf der Fernbedienung sind verriegelt. Um die Tastensperre zu aktivieren, drücken Sie **[PROG]** für 3 Sekunden. Um die Funktion zu deaktivieren, wiederholen Sie den Vorgang.

ECO MODUS

Dieser Modus reduziert den Stromverbrauch bei 3 °C (Komfort - 3 °C). Im Standby-Modus drücken Sie die **[CHRONO]**-Taste länger als 3 Sekunden, scrollen Sie die Stimmen mit der **[+]**-Taste und wählen Sie FUNC mit der **[PROG]**-Taste, drücken Sie sie, bis das Eco-Symbol erscheint, wählen Sie mit der Taste **[+]** und drücken Sie **[PROG]** erneut, um zu bestätigen. Nach einigen Sekunden kehrt die Fernbedienung automatisch in den Standby-Modus zurück.

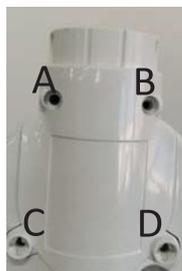
MONTAGE (ohne Widerstandselemente)



- 1- Entfernen Sie die hintere Hälfte der Kunststoffverkleidung



- 2- entfernen Sie auch die vordere Hälfte der Ringmutter



- 3- Entfernen Sie die 4 Schrauben (A, B, C, D) der hinteren Abdeckung, um den Zugang zum Schnellanschluss und zur Widerstandsverbindung zu bekommen.



- 4- Entfernen Sie die Rückabdeckung, der Schnellanschluss und die Widerstandsverbindung sind im Bild durch die Pfeile (1) und (2) angezeigt.

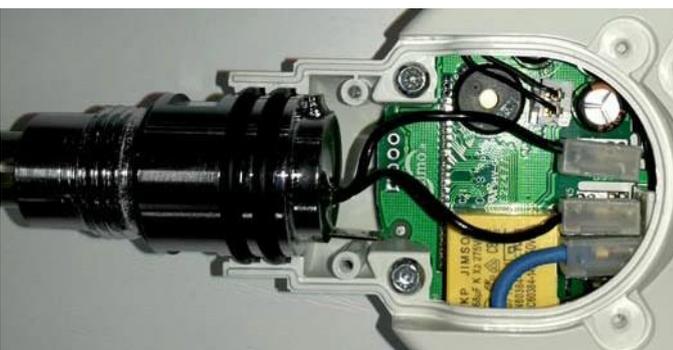
MONTAGE DES HEIZELEMENTES



- 1- Setzen Sie das Widerstandselement so ein, dass die beiden Gummi-o-Ringe mit den entsprechenden Führungen im Kunststoffkörper des Chronothermostats übereinstimmen.



- 2- Verbinden Sie die beiden Schnellverbinder mit den zuvor durch die Pfeile angegebenen Anschlüssen; Drücken Sie, bis Sie die Verbindung spüren.



- 3- Wenn beide Anschlüsse angeschlossen sind, schließen Sie die Chronothermostat-abdeckung, sie ist jetzt betriebsbereit.

MONTAGE

- 1- Setzen Sie das Hezelement in eine der beiden unteren Öffnungen des zu beheizenden Radiators ein.



- 2- Befestigen Sie das Hezelement mit einem 22 mm Schraubenschlüssel am Körper des Radiators.



- 3- Nach der Fixierung vergewissern Sie sich, dass der Rotationsbereich ausreicht, um den Thermostat zu positionieren.



- 4- Montieren Sie als letztes die Abdeckkappen.

